

2007. július 10., kedd

- tekintettel a módosított bizottsági javaslatra (COM(2006)0083) <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Tanács közös álláspontjával <sup>(2)</sup> kapcsolatban a második olvasat során kialakított álláspontjára <sup>(3)</sup>,
  - tekintettel a Bizottság véleményére a közös állásponthoz fűzött parlamenti módosításokról (COM(2007)0126) <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (5) bekezdésére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 65. cikkére,
  - tekintettel egyeztetőbizottságba delegált küldöttségének jelentésére (A6-0257/2007),
1. elfogadja a közös szövegtervezetet, és felhívja a figyelmet a Tanács és a Bizottság azzal kapcsolatos nyilatkozataira;
  2. utasítja elnökét, hogy az EK-Szerződés 254. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Tanács elnökével együtt írja alá a jogi aktust;
  3. utasítja főtitkárát, hogy miután megbizonyosodott arról, hogy minden eljárást megfelelően végrehajtottak, írja alá a jogi aktust és működjön együtt a Tanács főtitkárával az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzététel céljából;
  4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a jogalkotási állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

<sup>(2)</sup> HL C 289. E, 2006.11.28., 68. o.

<sup>(3)</sup> Elfogadott szövegek, 2007.1.18., P6\_TA(2007)0006.

## P6\_TA(2007)0318

### **Közösségi cselekvési program az egészségügy és a fogyasztóvédelem területén (2008–2013) \*\*\*II**

**Az Európai Parlament 2007. július 10-i jogalkotási állásfoglalása az egészségügyre vonatkozó második közösségi cselekvési program (2008–2013) létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására irányuló tanácsi közös álláspontról (16369/2/2006 – C6-0100/2007 – 2005/0042A(COD))**

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös álláspontjára (16369/2/2006 – C6-0100/2007),
- tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz az első olvasat során <sup>(1)</sup> intézett javaslatára (COM(2005)0115) <sup>(2)</sup> irányuló álláspontjára,
- tekintettel a módosított bizottsági javaslatra (COM(2006)0234) <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,

<sup>(1)</sup> HL C 291. E, 2006.11.30., 372. o.

<sup>(2)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2007. július 10., kedd

- tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság második olvasatra irányuló ajánlására (A6-0184/2007),
  - tekintettel a Parlament, a Tanács és a Bizottság háromoldalú nyilatkozatára, valamint a Bizottság nyilatkozatára (mindkettőt ld. mellékelve),
1. jóváhagyja a módosított közös álláspontot;
  2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

---

**P6\_TC2-COD(2005)0042A**

**Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. július 10-én került elfogadásra az egészségügyre vonatkozó második közösségi cselekvési program (2008–2013) létrehozásáról szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására tekintettel**

*(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament második olvasatban elfogadott álláspontja megegyezik a végleges jogszabállyal (2007/1350/EK határozat).)*

---

#### HÁROMOLDALÚ NYILATKOZAT

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság:

- egyetértenek abban, hogy az egészségügy területén a második közösségi cselekvési program (2008–2013) teljes körű végrehajtásához pénzügyi eszközöket kell biztosítani;
- emlékeztetnek a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás<sup>(1)</sup> 37. cikkére, mely kimondja, hogy a költségvetési hatóság és a Bizottság vállalja, hogy a költségvetéstől legfeljebb 5%-kal tér el, kivéve, ha új, objektív és tartós körülmények merülnek fel, melyek okait kifejezetten és pontosan meg kell adni. Az ilyen eltérésből származó növekedés nem lépheti túl az érintett fejezet meglévő felső határát;
- biztosítanak arról a szándékukról, hogy alaposan megvizsgálják az egészségügyi programhoz kapcsolódó különleges igényeket és körülményeket az éves költségvetési eljárás során.

#### A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

1. 2006. május 24-én a Bizottság kiadott egy javaslatot az egészségügy területén második közösségi cselekvési program (2007–2013) létrehozásáról<sup>(2)</sup>. A 7. cikkben a programra szánt referenciaösszeget 365,6 millió EUR-ban jelölték meg a 2007 és 2013 közötti időszakra.
2. A jogalkotási eljárás késedelve miatt 2007. március 23-án a Bizottság tájékoztatta a költségvetési hatóságot, hogy az új közegészségügyi program megkezdését el kell halasztani a 2008-as költségvetési évre<sup>(3)</sup>. Ennek következtében az új 2008–2013-as közegészségügyi program keretösszegét 321,5 millió EUR-ra kell módosítani.
3. 44,1 millió EUR összeget használnak fel a 2007-es költségvetési évben a jelenlegi közegészségügyi program<sup>(4)</sup> keretében a közegészségügyi cselekvések maximális folyamatosságának biztosítása érdekében. Ezért a 2007 és 2013 között finanszírozott közegészségügyi cselekvések keretösszege összesen 365,6 millió EUR.

---

<sup>(1)</sup> HL C 139., 2006.6.14.

<sup>(2)</sup> COM(2006)0234.

<sup>(3)</sup> COM(2007)0150.

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1786/2002/EK határozata (2002. szeptember 23.) a közegészségügyre vonatkozó közösségi cselekvési program (2003–2008) elfogadásáról (HL L 271., 2002.10.9., 1. o.).